

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

البيانات المالية

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٢	بيان المركز المالي
٣	بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى
٤	بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
٥	بيان التدفقات النقدية
٦	إيضاحات حول البيانات المالية

تليفون +٩٧١ (٢)٤٠١٤٨٠٠
فاكس +٩٧١ (٢)٦٢٢٧٦١٢
انترنت : www.ae-kpmg.com

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
برج نيشن ٢ ، الكورنيش
ص.ب: ٧٦١٣
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة



تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة حاملي الوحدات
صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال
أبوظبي

التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لـ صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال ("الصندوق") والتي تشمل على بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وبيانات الدخل الشامل والتغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن بنك أبوظبي الوطني ("مدير الصندوق") مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعن الرقابة الداخلية التي يرى مدير الصندوق أنها ضرورية من أجل إعداد البيانات المالية بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية.

وتتطوي أعمال التدقيق على تنفيذ بعض الإجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

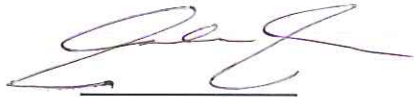
18 SEP 2014

كي بي إم جي
منذر الدجاني
رقم التسجيل: ٢٦٨

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

بيان المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	
-	١,٠١٩		الموجودات
١٠٢,١٠٥	١٢٨,٥٠٩	٧	النقد لدى البنك استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠٢,١٠٥	١٢٩,٥٢٨		إجمالي الموجودات
١٤,٩٦٢	-	٧	المطلوبات
١٠٥	٦٢٧	٧	سحب مصرفي على المكشوف المستحق إلى أطراف ذات علاقة
١٥,٠٦٧	٦٢٧		إجمالي المطلوبات
٨٧,٠٣٨	١٢٨,٩٠١	١٠	صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
١٦,٩٩٧	١٤,٣٦٥		عدد الوحدات القائمة (ألف وحدة)
٥,١٢	٨,٩٧		صافي قيمة الموجودات لكل وحدة (درهم)



سليم خوخار
رئيس إدارة الأسهم



تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

18 SEP 2014

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
١١,٢٦٦	٥٧,١٥٩	٨	صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤,٥٧٢	٤,٦٥١		إيرادات توزيعات الأرباح
-	٩	٧	إيرادات الفائدة
-	-		إيرادات أخرى
<u>١٥,٨٣٨</u>	<u>٦١,٨١٩</u>		صافي الإيرادات التشغيلية
(١,٩٦٠)	(٢,٢٣٧)	٧	أتعاب إدارة الاستثمار
(٣٥٠)	(٣٠٩)		المصروفات التشغيلية الأخرى
<u>(٢,٣١٠)</u>	<u>(٢,٥٤٦)</u>		إجمالي المصروفات التشغيلية
١٣,٥٢٨	٥٩,٢٧٣		صافي الأرباح من العمليات قبل الفائدة
(٤٢٣)	(١٣٨)		مصروفات الفائدة
<u>١٣,١٠٥</u>	<u>٥٩,١٣٥</u>		الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

بيان التغيرات في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

صافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد ألف درهم	عدد الوحدات	
٩٣,٤٠٥	٢٠,٨٩٢,٠٣٧	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
١٠١	٢٠,٠٨٨	إصدار وحدات خلال السنة
(١٩,٥٧٣)	(٣,٩١٥,١٠٤)	استرداد وحدات خلال السنة
١٣,١٠٥	-	الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>٨٧,٠٣٨</u>	<u>١٦,٩٩٧,٠٢١</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٨٧,٠٣٨	١٦,٩٩٧,٠٢١	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
١٨,١٧٥	٢,٤٤٦,٨٤١	إصدار وحدات خلال السنة
(٣٥,٤٤٧)	(٥,٠٧٩,٢٨٣)	استرداد وحدات خلال السنة
٥٩,١٣٥	-	الزيادة في صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>١٢٨,٩٠١</u>	<u>١٤,٣٦٤,٥٧٩</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
١٣,١٠٥	٥٩,٢٧٣	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية أرباح السنة
٤,٨٢٥	(٢٦,٤٠٤)	التغيرات في:
٥٠	-	الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٤٢٢)	٥٢٢	المستحق من أطراف ذي علاقة
-	(١٣٨)	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
		الفوائد المدفوعة
<u>١٧,٥٥٨</u>	<u>٣٣,٢٥٣</u>	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١٠١	١٨,١٧٥	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١٩,٥٧٣)	(٣٥,٤٤٧)	المتحصلات من إصدار وحدات
		دفعات لاسترداد وحدات
<u>(١٩,٤٧٢)</u>	<u>١٧,٢٧٢</u>	التدفقات النقدية من/المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(١,٩١٤)	١٥,٩٨١	صافي الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله
(١٣,٠٤٨)	(١٤,٩٦٢)	النقد وما يعادله في بداية السنة
<u>(١٤,٩٦٢)</u>	<u>١,٠١٩</u>	النقد وما يعادله في نهاية السنة

تشكّل الإيضاحات من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

١ معلومات عن الصندوق

يعد صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال ("الصندوق") بمثابة صندوق استثمار مفتوح الأجل تم تأسيسه في دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع. ("مدير الصندوق") وتم ترخيصه من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب مرجع مصادقة رقم ٢٠٠٠/٢٢٧٤/١٣ بتاريخ ٢١ أغسطس ٢٠٠٠. لا يعد الصندوق كيان مستقل بذاته حيث تتم إدارة أنشطته من قبل مدير الصندوق.

إن الهدف الرئيسي / الأساسي للصندوق هو الاستثمار في محفظة متوازنة لأسهم دولة الإمارات العربية المتحدة، سواء كانت مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية أو سوق دبي المالي أو، حيثما كان مناسباً، يتم شراء الأسهم وفقاً لترتيبات "السوق الموازية" وكذلك الأوراق المالية ذات الصلة بما في ذلك برامج الاستثمار الجماعي لطرف آخر وذلك بهدف تحقيق تنمية للأموال.

لقد تمت مراجعة نشرة الاكتتاب بتاريخ ١ نوفمبر ٢٠٠٧، كما تمت مراجعة لائحة الشروط بتاريخ ٢٩ نوفمبر ٢٠١١. تم اعتماد التعديلات من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. إن "نشرة الاكتتاب ولائحة الشروط المعدلة" متاحين عند الطلب لدى المكتب المسجل لمدير الصندوق وهو ص. ب. ٤، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية للصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تم اعتماد هذه البيانات المالية بالإبانة عن مدير الصندوق في _____.

(ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

(ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم عرض هذه البيانات المالية بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم") وهي العملة الرسمية للصندوق. وقد تم تقريب كافة المعلومات المالية التي تم عرضها بالدراهم إلى أقرب عدد صحيح بالألف.

(د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من مدير الصندوق وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

يتم في الإيضاح ٥ بيان المعلومات حول المجالات الهامة لعدم اليقين في التقديرات والأحكام الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية التي لها التأثير الأكبر على المبالغ المعترف بها في هذه البيانات المالية.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الموضحة أدناه بصورة متسقة على كافة الفترات المبينة في هذه البيانات المالية باستثناء المعايير الجديدة التي أصبحت سارية وتم تطبيقها خلال السنة (راجع الإيضاح ٣ (ز) ٦)

(أ) الفائدة

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفائدة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

(ب) إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى عند إقرار الحق في استلام الإيرادات. في حالة سندات الملكية المدرجة، عادةً يكون ذلك في تاريخ إقرار توزيعات الأرباح لحاملها في تاريخ استحقاقها.

(ج) أتعاب الاسترداد

يتم تحميل أتعاب الاسترداد على حاملي الوحدات القابلة للاسترداد في وقت استرداد الوحدات في الصندوق وفقاً للائحة الشروط، كما يتم الاعتراف بها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى في الفترة التي تتم خلالها عمليات الاسترداد.

(د) صافي الأرباح / (الخسائر) من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يشتمل صافي الأرباح / (الخسائر) من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على كافة الأرباح / (الخسائر) المحققة والتغيرات غير المحققة في القيمة العادلة وفروق صرف العملات الأجنبية، ولكنها لا تتضمن الفائدة وإيرادات توزيعات الأرباح.

إن صافي الأرباح / (الخسائر) المحققة من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يمثل الفرق بين سعر الإغلاق المطبق على آخر تاريخ لإعادة التقييم وسعر بيع/تسوية هذه الأدوات المالية.

إن الأرباح / (الخسائر) غير المحققة تمثل الفرق بين القيمة الدفترية للأداة المالية في بداية الفترة أو سعر المعاملة عند شراؤها في فترة التقرير الحالية وقيمتها العادلة في نهاية الفترة أو في آخر تاريخ لإعادة التقييم قبل بيع/تسوية هذه الأداة المالية.

(هـ) المصروفات

يتم الاعتراف بكافة المصروفات، بما في ذلك رسوم الإدارة ورسوم الأداء، ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى على أساس الاستحقاق.

(و) المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد بتاريخ المعاملة. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ التقرير إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لسعر الصرف الفوري السائد في ذلك التاريخ.

يتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى. ويتم إدراج فروق صرف العملات الأجنبية المتعلقة بالاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن صافي الأرباح / (الخسائر) من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الموجودات والمطلوبات المالية

(١) الاعتراف والقياس المبني

يتم مبدئياً الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في تاريخ المتاجرة الذي يصبح فيه الصندوق طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة. ويتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية الأخرى في التاريخ الذي تنشأ فيه.

يتم مبدئياً قياس الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة مع الاعتراف بتكاليف المعاملة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى. يتم مبدئياً قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية التي ليست بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة، زانداً تكاليف المعاملة المنسوبة بصورة مباشرة إلى حيازتها أو إصدارها.

(٢) التصنيف

قام الصندوق بتصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية ضمن الفئات التالية:

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- محتفظ بها للمتاجرة – الاستثمارات في حقوق الملكية.

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة:

- قروض ودمم مدينة – أرصدة مستحقة من أطراف ذات علاقة.

المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة:

- مطلوبات أخرى – سحب مصرفي على المكشوف والمستحق إلى أطراف ذات علاقة وصافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد.

يتم تصنيف الأداة المالية كأداة محتفظ بها للمتاجرة، في حال:

- تمت حيازتها أو تكبدها بشكل أساسي لغرض البيع أو إعادة الشراء على المدى القريب؛
- عند الاعتراف المبني، كانت جزء من محفظة تتم إدارتهما معاً وكان هناك دليل على الحصول على أرباح قصيرة الأجل منها.

يقدم الإيضاح ٦ تصنيف مجموعة من البنود في بيان المركز المالي إلى فئات من الأدوات المالية، وفقاً للتعريف الخاص بالمعيار المحاسبي الدولي ٣٩.

(٣) إيقاف الاعتراف

يقوم الصندوق بإيقاف الاعتراف بأصل مالي ما عندما تنتهي حقوقه التعاقدية في الحصول على تدفقات نقدية من تلك الموجودات المالية أو عندما يقوم بتحويل الموجودات المالية في معاملة يتم بموجبها تحويل كافة مخاطر وامتيازات ملكية الموجودات المالية بصورة فعلية أو في معاملة لا يقوم فيها الصندوق بنقل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر وامتيازات الملكية بصورة فعلية ولا يحتفظ بالسيطرة على الموجودات المالية. يتم الاعتراف بأي حقوق من الموجودات المالية المحولة المؤهلة لإيقاف الاعتراف والتي يتم إنشاؤها أو الاحتفاظ بها من قبل الصندوق، كموجودات أو مطلوبات منفصلة ضمن بيان المركز المالي.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(ح) إيقاف الاعتراف (تابع)

عند إيقاف الاعتراف بأصل مالي، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية لهذا الأصل (أو القيمة الدفترية المخصصة للجزء الذي تم إيقاف الاعتراف به من الأصل)، والتمن المقبوض (بما في ذلك أي أصل جديد تم الحصول عليه ناقصاً أي مطلوبات جديدة محتملة) ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى.

يدخل الصندوق في معاملات يقوم بموجبها بتحويل الموجودات المعترف بها ضمن بيان المركز المالي الخاص به، لكنه يحتفظ إما كلياً أو بشكل كبير بكافة مخاطر وامتيازات الموجودات المحولة أو جزء منها. في حال الاحتفاظ بكل أو بجزء كبير من كافة مخاطر وامتيازات الملكية، لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المحولة.

يقوم الصندوق بإيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم الوفاء بالتزاماته التعاقدية أو عندما يتم إلغاؤها أو انتهاءها.

(د) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم بيان صافي المبلغ في بيان المركز المالي فقط عندما يكون للصندوق حق قابل للتنفيذ قانونياً بمقاصة المبالغ المعترف بها وتكون لديه النية في تسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما تجيز معايير التقارير المالية الدولية ذلك، على سبيل المثال، للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة من المعاملات المماثلة، مثل الأرباح أو الخسائر من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(هـ) قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة للأصل أو الالتزام المالي بالمبلغ الذي يتم به قياس هذا الأصل أو الالتزام عند الاعتراف المبدي، ناقصاً المدفوعات للمبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين القيمة المبديّة المعترف بها والقيمة المستحقة، ناقصاً أي نقص في انخفاض القيمة.

يتمثل معدل الفائدة الفعلي بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم المدفوعات والمقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة خلال الأعمار المتوقعة للموجودات أو المطلوبات المالية (أو، حيثما يكون مناسباً، فترة أقصر) إلى القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. عندما يتم احتساب معدل الفائدة الفعلي، يقوم الصندوق بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية مع الوضع بالاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأدوات المالية، باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٦) قياس القيمة العادلة

السياسة المطبقة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣

قام الصندوق بتطبيق المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية بأثر مستقبلي اعتباراً من بداية الفترة. لم يكن لهذا التغيير تأثير هام على قياسات موجودات ومطلوبات الصندوق.

تتمثل القيمة العادلة في المبلغ الذي يمكن قبضه مقابل بيع أصل ما أو يتم دفعه لتحويل التزام ما في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للصندوق في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام.

حيثما يكون ملائماً، يقوم الصندوق بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام السعر المدرج في سوق نشط لتلك الأداة. يعتبر السوق نشطاً في حال تكرار حدوث المعاملات المتعلقة بالموجودات أو المطلوبات بشكل كافٍ بحيث يتسنى الحصول على معلومات عن الأسعار بصورة مستمرة.

في حالة عدم وجود سعر مدرج في سوق نشط، يستخدم الصندوق أساليب تقييم تركز بشكل كبير على المدخلات الملحوظة ذات الصلة وبشكل أقل على المدخلات غير الملحوظة. يشمل أسلوب التقييم الذي يتم اختياره كافة العوامل التي يضعها المشاركون في السوق في اعتبارهم عند تسعير المعاملة.

يكون سعر المعاملة عادةً هو أفضل دليل على القيمة العادلة لأداة مالية عند الاعتراف المبدئي - أي القيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المُستلم. في حال قرر الصندوق أن القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة، لا يتم الاستدلال على القيمة العادلة بواسطة الأسعار المدرجة في سوق نشط لموجودات أو مطلوبات مماثلة ولا يتم الاستناد إلى أسلوب تقييم يستخدم فقط بيانات من الأسواق الملحوظة، فإنه يتم قياس الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، ويتم تعديلها لمراعاة الفرق بين القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. يتم لاحقاً الاعتراف بالفرق ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس تناسبي على مدى عمر الأداة ولا يمتد هذا التقييم بعد تاريخ الحصول على تقييم مدعوم بصورة كاملة بمعطيات السوق الملحوظة أو تاريخ إنهاء المعاملة.

السياسة المطبقة قبل ١ يناير ٢٠١٣

تتمثل القيمة العادلة بالمبلغ الذي يكون من الممكن استبدال أصل به أو تسوية التزام مقابله، بين أطراف على دراية ولديهم الرغبة في ذلك وفقاً لشروط السوق الاعتيادية في تاريخ القياس.

يقوم الصندوق بقياس القيمة العادلة لأداة ما باستخدام أسعار العرض المدرجة في سوق نشط لتلك الأداة، عندما يكون ذلك متاحاً. يعتبر السوق نشطاً في حال كانت الأسعار المدرجة متاحة بصورة منتظمة وواضحة وتمثل معاملات السوق الفعلية والمنتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

في حال عدم وجود سوق نشط للأداة المالية، يقوم الصندوق بتحديد القيمة العادلة باستخدام إحدى طرق التقييم. تتضمن طرق التقييم استخدام معاملات حدثت مؤخراً وفقاً لشروط السوق الحالية بين أطراف على دراية ولديهم الرغبة (في حال توافرها)، وبالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأدوات مالية أخرى مماثلة بشكل جوهري، ومؤشرات الأسعار التي تعتبر أفضل دلائل للأداة المالية وكذلك تحليلات التدفقات النقدية المخصومة. تستخدم طرق التقييم التي تم اختيارها، إلى أقصى حد ممكن، معطيات السوق وتعتمد بقدر ضئيل قدر الإمكان، على التقديرات الخاصة بالصندوق، كما تعتمد على دمج كافة العوامل التي تؤخذ بالاعتبار من قبل المشاركين في السوق عند تحديد الأسعار، وكذلك تتوافق مع الطرق الاقتصادية المقبولة لتسعير الأدوات المالية. تمثل المعطيات الخاصة بطرق التقييم بشكل معقول توقعات السوق والقياسات الخاصة بعوامل العائد من المخاطر الكامنة في الأداة المالية.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٦) قياس القيمة العادلة (تابع)

إن أفضل دليل للقيمة العادلة لأداة مالية ما عند الاعتراف المبدئي هو سعر المعاملة، وهو ما يمثل القيمة العادلة للثمن المدفوع أو المقبوض.

يتم قياس الموجودات وفقاً لأسعار العرض في حين يتم قياس المطلوبات وفقاً لأسعار الطلب.

يتم الاعتراف بكافة التغيرات في القيمة العادلة، بخلاف إيرادات توزيعات الأرباح، ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى كصافي أرباح/خسائر من الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(٧) تحديد وقياس انخفاض القيمة

يقوم الصندوق بتاريخ كل تقرير بتحديد فيما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية التي تم قياسها بالقيمة المطفأة. يعتبر الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية أنها قد تعرضت لانخفاض في القيمة عندما يشير دليل موضوعي على وقوع حدث خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالأصل (بالموجودات) وكان لحدث الخسارة هذا تأثيراً على التدفقات النقدية المستقبلية للأصل (للموجودات) يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

قد تتضمن الأدلة الموضوعية على تعرض الموجودات المالية لانخفاض في القيمة الأزمة المالية الحادة التي قد يواجهها المقترض أو المصدر، أو التوقف أو التأخر في السداد من قبل المقترض، أو مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سوف يشهر إفلاسه، أو معطيات أخرى ملحوظة ترتبط بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في بيان مدفوعات المقترض أو المصدر في المجموعة، أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بحالات التعثر عن السداد في المجموعة.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى ويتم عكسها في حساب المخصص مقابل القروض والذمم المدينة. عندما يتسبب حدث لاحق في خفض مبلغ خسائر انخفاض القيمة، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى.

يقوم الصندوق بشطب الموجودات المالية المرحلة بالتكلفة المطفأة عندما يتم تحديدها على أنها غير قابلة للتحويل.

(ح) النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله لغرض بيان التدفقات النقدية من نقد لدى بنوك ذات فترات استحقاق أصلية أقل من ثلاثة أشهر وأرصدة السحب المصرفي على المكشوف والتي تسدد عند الطلب وتشكل جزءاً لا يتجزأ من إدارة الصندوق للنقد.

يتم تسجيل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ط) صافي قيمة الموجودات للوحدة

يتم احتساب صافي قيمة الموجودات للوحدة المفصح عنها في بيان المركز المالي وفقاً لنشرة الاكتتاب لدى الصندوق وذلك بتقسيم صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد المدرج في بيان المركز المالي على عدد الوحدات القائمة في تاريخ التقرير.

(ي) الوحدات القابلة للاسترداد

يتم تصنيف الوحدات القابلة للاسترداد كمطلوبات مالية ويتم قياسها بالقيمة الحالية لمبالغ الاسترداد. وفقاً لنشرة اكتتاب الصندوق، تستند مبالغ الاسترداد للوحدات القابلة للاسترداد على آخر صافي قيمة معلنة للموجودات. يتضمن صافي قيمة الموجودات استثمارات الصندوق ذات الصلة، ويتم احتسابها باستخدام أسعار الإغلاق. على الجانب الآخر، ووفقاً للسياسات المحاسبية للصندوق، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة وفقاً لأسعار الطلب. فيما يتعلق بالفروق في أسس القياس لاستثمارات الصندوق ذات الصلة ومبالغ الاسترداد الخاصة بالوحدات القابلة للاسترداد، تم تسويتها من خلال صافي الأرباح/الخسائر من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

(ك) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما عندما يكون لدى الصندوق، نتيجة لحدث سابق، التزام حالي قانوني أو إنشائي يمكن تقديره بصورة موثوقة ويكون من المرجح أن يلزم إجراء تدفقات خارجة للمنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام. عندما يكون هناك تأثير جوهري للقيمة الزمنية للمال، يتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال، حيثما أمكن، والمخاطر المتعلقة بالالتزام.

(ل) المعايير الجديدة الصادرة والتي لم يتم تطبيقها بعد

هناك عدد من المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات الجديدة والتي لم تسري على السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، والتي لم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية.

المعيار رقم ٣٢ من معايير المحاسبة الدولية (التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية) - يوضح معايير المقاصة من خلال توضيح عندما يكون لمنشأة حق قانوني قابل للتنفيذ في التسوية وعندما يكون إجمالي التسوية مساوي لصافي التسوية الفعالة. تسري هذه التعديلات اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤ أو بعد ذلك التاريخ.

المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٠) إضافات تتعلق بالمطلوبات المالية. يقدم المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٣) متطلبات جديدة تتعلق بمحاسبة التحوط. لدى مجلس المعايير المحاسبية الدولية حالياً مشروع قائم لإجراء تعديلات محدودة على متطلبات المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية لتصنيف وقياس الموجودات المالية وإضافة متطلبات جديدة تتعلق بانخفاض قيمة الموجودات المالية.

لم يحدد تاريخ التطبيق الإلزامي لهذا المعيار ولكن سيتم تحديده عند اكتمال المراحل المتعلقة. إلا أنه مسموح بتطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية. من غير المتوقع أن يكون لهذا المعيار تأثير واسع النطاق على البيانات المالية للصندوق.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٤ إدارة المخاطر المالية

مقدمة ونظرة عامة

إن الصندوق معرض للمخاطر التالية من جراء استخدامه للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض الصندوق لكل من المخاطر المذكورة أعلاه ويصف أهداف الصندوق وسياساته والإجراءات المتبعة من قبله لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة الصندوق لرأس المال.

(أ) الإطار العام لإدارة المخاطر

إن المجلس الاستشاري ولجنة الاستثمار مسؤولين بصورة عامة عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر لدى الصندوق.

يقوم مدير الصندوق بإدارة الصندوق بناء على الأغراض الاستثمارية والتوجيهات الاستثمارية التي تخضع لإشراف لجنة الاستثمار بصورة يومية. يقوم المجلس الاستشاري بمراجعة أنشطة وأداء الصندوق (بما في ذلك استراتيجيات الاستثمار لدى الصندوق المبيّنة في عملية الاستثمار) بالإضافة إلى وضع التوصيات المناسبة إلى مدير الصندوق.

يتم وضع سياسات إدارة المخاطر الخاصة بالصندوق بغرض تحديد وتحليل المخاطر التي يواجهها الصندوق ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية. تتم بصورة مستمرة ومنتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات المقدمة.

إن تفاصيل طبيعة المحفظة الاستثمارية للصندوق بتاريخ المركز المالي مبيّنة في الإيضاحات ذات الصلة بالمخاطر.

(ب) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بالمخاطر التي قد تنتج عن عجز أحد الأطراف المقابلة في أداء مالية ما عن الوفاء بالتزاماته أو ارتباطاته التي أبرمها مع الصندوق، مما قد يترتب عليه خسارة مالية للصندوق. تنشأ مخاطر الائتمان بصورة أساسية من النقد لدى البنك. لغرض إعداد التقارير حول إدارة المخاطر، يأخذ الصندوق بعين الاعتبار كافة عناصر التعرض لمخاطر الائتمان (مثل مخاطر تأخر المدين عن السداد ومخاطر الدولة ومخاطر قطاع العمل).

إدارة مخاطر الائتمان

يقوم مدير الصندوق بمراقبة مخاطر الائتمان بصورة منتظمة وفقاً للسياسات والإجراءات المتبعة. تتضمن الأهداف الرئيسية للجنة الاستثمار: (١) تحديد الاستراتيجيات والخطط الاستثمارية الواجب إتباعها لإدارة الصندوق وفقاً للأهداف والتوجيهات الاستثمارية كما هو مبين في نشرة الاكتتاب ولانحة الشروط؛ (٢) مراجعة أداء الصندوق ومناقشة مختلف الاستراتيجيات المتبعة على المستوى القطاعي وعلى مستوى الأسهم من حين لآخر. تتمثل الأهداف الرئيسية للمجلس الاستشاري للصندوق في حماية مصالح المستثمرين، كما أنه مسؤول عن دراسة الاستراتيجيات الاستثمارية المتبعة على مستوى كل صندوق على حده ومراجعة أداء كل صندوق على المستوى الاستراتيجي. بالإضافة إلى ذلك، يقوم المجلس الاستشاري بدراسة الأحداث والإجراءات التي قد ينتج عنها تضارب في المصالح وتقديم المشورة إلى مدير الصندوق حول إجراءات التصحيح الممكنة، حيثما كان ذلك مناسباً. عندما تكون مخاطر الائتمان غير متوافقة مع السياسة أو التوجيهات الاستثمارية للصندوق، يلتزم مدير الصندوق بإعادة التوازن للمحفظة بمجرد إمكانية تحقيق ذلك عملياً فور التحقق من عدم التزام المحفظة بمعايير الاستثمار المطبقة.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

التعرض لمخاطر الائتمان

إن القيم الدفترية ذات الصلة بالموجودات المالية في بيان المركز المالي تمثل أقصى تعرضات الصندوق لمخاطر الائتمان في تاريخ التقرير.

الأرصدة المستحقة من وسطاء

تنتج الأرصدة المستحقة من الوسطاء من الحسابات الهامشية ومعاملات البيع قيد التسوية. تعتبر مخاطر الائتمان المتعلقة بالمعاملات التي لم يتم تسويتها ضئيلة بسبب قصر فترة التسوية ذات الصلة والسمعة الجيدة للوسطاء الذين يتعامل معهم مدير الصندوق. يقوم مدير الصندوق بمتابعة الرقابة والمركز المالي للوسطاء بصورة ربع سنوية.

تتم معظم معاملات الصندوق المتعلقة ببيع وشراء أوراق مالية من خلال شركة أبوظبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م وهي شركة تابعة لمدير الصندوق. (راجع إيضاح ٧).

تركز مخاطر الائتمان

لم يكن هناك تركيزات هامة لمخاطر الائتمان على مصدر فردي أو مجموعة من المصدرين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ أو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

مخاطر التسوية

قد ينشأ عن أنشطة الصندوق مخاطر في وقت تسوية المعاملات. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر الخسائر الناتجة عن عجز منشأة ما عن الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بتسليم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى وفقاً للاتفاق التعاقدية.

فيما يتعلق بمعظم المعاملات، يقوم الصندوق بالحد من هذه المخاطر عن طريق إجراء تسويات من خلال وسيط لضمان تسوية المعاملة ويتم ذلك فقط عند وفاء الطرفين بالتزاماتهم المتعلقة بالتسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزء من الاعتماد الائتماني وتضع حدوداً لعمليات المراقبة.

الموجودات المنخفضة القيمة والتي تجاوزت موعد استحقاقها

لم تتعرض الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفاة لانخفاض في القيمة ولم تتجاوز موعد استحقاقها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: لا شيء).

(ج) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر التي قد تنتج من مواجهة الصندوق لصعوبة في الوفاء بالتزاماته الناتجة عن مطلوباته المالية التي يتم تسويتها من خلال تقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى، أو أن يتم تسوية هذه الالتزامات بطريقة ليست في صالح الصندوق.

تنشأ مخاطر السيولة بصورة رئيسية من السحوبات المصرفية على المكشوف والمستحق إلى أطراف ذات علاقة وصافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد.

إدارة مخاطر السيولة

يتمثل منهج الصندوق لإدارة السيولة في ضمان امتلاكه سيولة كافية دائماً ولأطول فترة ممكنة، للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها في ظل الظروف العادية والحرية دون تكبد خسائر غير مقبولة أو تعرض سمعة الصندوق للخطر.

يقوم مدير الصندوق بإدارة مخاطر السيولة لدى الصندوق بصورة يومية وفقاً للسياسة والإجراءات المتبعة. تتم مراقبة مخاطر السيولة لدى الصندوق أسبوعياً من قبل لجنة الاستثمار والمجلس الاستشاري.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السيولة (تابع)

إن لائحة شروط الصندوق تسمح بعملية استرداد الوحدات بصورة أسبوعية ولذلك فإن الصندوق معرض لمخاطر السيولة فيما يتعلق بتلبية متطلبات الاسترداد المقدمة من حاملي الوحدات القابلة للاسترداد في أي وقت. تسمح سياسة الاسترداد لدى الصندوق بالاسترداد فقط في اليوم الأخير من كل أسبوع ويجب على حاملي الوحدات القابلة للاسترداد تقديم إشعار قبل الاسترداد بيومين على الأقل.

تشتمل الأدوات المالية للصندوق على تسهيل لسحب مصرفي على المكشوف وسندات ملكية مدرجة، التي تعتبر قابلة للتحقيق بسهولة حيث أن هذه الأسهم مدرجة في الأسواق المالية الرئيسية بدولة الإمارات العربية المتحدة. وكذلك، لائحة شروط الصندوق:

- تسمح بالاحتفاظ بـ ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق في شكل نقد أو أوراق مالية سائلة يمكن المتاجرة بها من أجل الوفاء بالاسترداد، و
- تجيز للصندوق الاقتراض حتى ٥٠٪ من صافي قيمة الموجودات في أي وقت من أجل الوفاء بالاسترداد.

تتضمن استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أسهم لا تتم المتاجرة بها بشكل نشط في السوق، وتعتبر غير سائلة. ونتيجة لذلك، قد لا يتمكن الصندوق من تسهيل بعض استثماراته في الوقت المناسب بغرض الوفاء بالتزامات السيولة. تشكل هذه الأوراق المالية من ٠.٦٥٪ (٢٠١٢: ٠.٣٨٪) من إجمالي الاستثمار.

تحليل استحقاق المطلوبات المالية

فيما يلي الاستحقاقات التعاقدية المتبقية للمطلوبات المالية في تواريخ التقرير. توضح الجداول أدناه التدفقات النقدية غير المخصصة لمطلوبات الصندوق المالية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

أقل من شهر ألف درهم	إجمالي المبلغ ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	المطلوبات المالية
-	-	-	سحب مصرفي على المكشوف
٦٢٧	٦٢٧	٦٢٧	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
١٢٨,٩٠١	١٢٨,٩٠١	١٢٨,٩٠١	صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
١٢٩,٥٢٨	١٢٩,٥٢٨	١٢٩,٥٢٨	

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

أقل من شهر ألف درهم	إجمالي المبلغ ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	المطلوبات المالية
-	-	-	سحب مصرفي على المكشوف
١٤,٩٦٢	١٤,٩٦٢	١٤,٩٦٢	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
١٠٥	١٠٥	١٠٥	صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
٨٧,٠٣٨	٨٧,٠٣٨	٨٧,٠٣٨	
١٠٢,١٠٥	١٠٢,١٠٥	١٠٢,١٠٥	

يبين الجدول السابق التدفقات النقدية للمطلوبات المالية للصندوق على أساس أقرب استحقاق تعاقدي ممكن. تشتمل إجمالي المبالغ على الفائدة المستحقة الدفع حيثما أمكن ذلك.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السيولة (تابع)

لا تختلف التدفقات النقدية المتوقعة للصندوق من هذه الأدوات بشكل كبير عن هذا التحليل باستثناء صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد حيث يكون لدى الصندوق التزام تعاقدي باستردادها خلال يومين من استلام الإشعار. تشير الخبرة السابقة إلى أن هذه الوحدات يتم الاحتفاظ بها من قبل حاملي الوحدات القابلة للاسترداد لفترة متوسطة الأجل أو طويلة الأجل، إلا أن مستويات الاسترداد يصعب التنبؤ بها نظراً لأنها تتغير إلى حد كبير بتغير ظروف السوق أو باحتياجات المستثمرين أو بأهدافهم.

(د) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في المخاطر من أن تؤثر التغييرات في أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار الأسهم وأسعار صرف العملات الأجنبية على إيرادات الصندوق أو قيمة ما يمتلكه من أدوات مالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة التعرضات لمخاطر السوق ضمن حدود مقبولة، مع تحقيق أعلى عائد من هذه المخاطر.

إدارة مخاطر السوق

إن استراتيجية الصندوق فيما يتعلق بإدارة مخاطر السوق مستمدة من أهداف وتوجيهات الاستثمار الخاص بالصندوق. إن الهدف الاستثماري الرئيسي للصندوق هو الاستثمار في محفظة متوازنة للأسهم في دولة الإمارات العربية المتحدة والأوراق المالية الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك برامج الاستثمار الجماعية لأطراف أخرى. تتم إدارة مخاطر السوق لدى الصندوق بصورة يومية من قبل مدير الصندوق وفقاً للسياسات والإجراءات الموضوعية. كما تتم مراقبة الأوضاع السوقية للمحفظة بشكل عام من قبل المجلس الاستشاري ولجنة الاستثمار بصورة دورية.

حيثما يكون ضرورياً أو ملائماً، قد يقوم مدير الصندوق بتحوط مخاطر العملات و/أو المخاطر الأخرى المتعلقة بالمحفظة وفقاً للأهداف والتوجيهات الاستثمارية.

التعرض لمخاطر العملات

قد يستثمر الصندوق في أدوات مالية ويدخل في معاملات بعملات أخرى غير عملته الرسمية ("الدرهم الإماراتي"). وبذلك فإن الصندوق معرض لمخاطر حدوث تغير في أسعار صرف عملته مقابل العملات الأجنبية الأخرى على نحو يكون له تأثير سلبي على قيمة حصته من موجودات أو مطلوبات الصندوق والدرجة بعملات أخرى خلاف الدرهم الإماراتي.

إن سعر صرف الدرهم وكافة عملات دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى، التي يستثمر فيها الصندوق، مثبت أمام سعر صرف الدولار الأمريكي، وبذلك فإن تعرض الصندوق لمخاطر العملات محدود إلى هذا الحد.

نظراً لأن معظم الموجودات والمطلوبات بالدرهم الإماراتي أو بعملات أجنبية مثبتة سعر صرفها أمام الدرهم الإماراتي، ترى الإدارة أن أية تغيرات معقولة محتملة في أسعار الصرف لن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للصندوق.

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة

تتمثل مخاطر أسعار الفائدة بالمخاطر التي قد تنشأ عن الفرق الزمني بين الاستحقاق وإعادة تسعير موجودات ومطلوبات الصندوق الخاضعة لفائدة.

إن معظم الموجودات والمطلوبات المالية للصندوق لا تخضع لفائدة.

تخضع أرصدة السحب المصرفي على المكشوف التي تم إيداعها لدى مدير الصندوق لأسعار فائدة متغيرة، حيث يتم إعادة تسعيرها بصورة ربع سنوية. بينما لا تخضع كافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لفائدة. ونتيجة لذلك، فإن الصندوق معرض بشكل محدود إلى مخاطر القيمة العادلة أو أسعار الفائدة على التدفق النقدي بسبب التقلبات في مستويات أسعار الفائدة السوقية السائدة. وعليه، ترى الإدارة أن أية تغيرات معقولة محتملة في حركات أسعار الفائدة، لن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للصندوق.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر الأسعار الأخرى

تتمثل مخاطر الأسعار الأخرى بمخاطر حدوث تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق (خلاف تلك الناتجة عن مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات)، سواء كانت تلك التغيرات بسبب عوامل متعلقة باستثمار محدد أو مصدره أو كافة العوامل التي تؤثر على جميع الأدوات التي تتم المتاجرة بها في السوق. نظراً لتسجيل معظم الأدوات المالية للصندوق بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى، فإن كافة التغيرات في ظروف السوق سوف تؤثر بصورة مباشرة على صافي إيرادات الاستثمار.

يقوم مدير الصندوق بإدارة مخاطر الأسعار من خلال إنشاء محفظة متنوعة من الأدوات في قطاعات صناعية مختلفة ومتاجر بها في أسواق مختلفة. يقوم الصندوق في ظل الظروف الاعتيادية، بالاستثمار في الأدوات التجارية وفقاً للتوجهات الاستثمارية.

وفقاً للائحة الشروط الخاصة بالصندوق، فإن سياسة تركيز المحفظة الاستثمارية للصندوق تكون كما يلي:

- لا يزيد الاستثمار في أي سند محدد عن ١٠٪ من إجمالي قيمة رأسمال الشركة في السوق.
- باستثناء ما يقتضيه إظهار تقييم السوق للأسهم، يجب ألا يزيد الاستثمار في الأسهم أو الأوراق المالية السائلة التي يمكن المتاجرة بها لأي شركة عن ٢٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق في وقت الاستثمار.
- لا يزيد الاستثمار في برامج أخرى للاستثمار الجماعي عن ١٠٪ من صافي قيمة موجودات الصندوق، كما يجب ألا يزيد عن ٥٪ من صافي قيمة الموجودات لأي من برامج الاستثمار الجماعي التي يستثمر فيها الصندوق.
- لا يزيد الاستثمار في، أو ضمان تغطية أو الاكتتاب في الأسهم العامة أو ما قبل الطرح العام المبدئي المحتمل ظهوره في السوق خلال ثمانية عشر شهراً عن ١٥٪ من إجمالي موجودات الصندوق.
- لا يزيد الاستثمار في أسهم في دول مجلس التعاون الخليجي (باستثناء الإمارات العربية المتحدة) عن ٣٠٪ من إجمالي الموجودات.

تتطلب الإجراءات الداخلية من مدير الصندوق إدارة مخاطر الأسعار بصورة يومية. إن الإجراءات والنظم الداخلية تساعد مدير الصندوق على متابعة ومراقبة أية نوع من مخاطر الأسعار بصورة مستمرة. يجب تعديل مسار أي انحراف عن التوجهات المسموح بها من خلال أفضل أسلوب ممكن وضمن إطار زمني يتناسب مع حقوق الملكية. كما تتطلب إجراءات الصندوق مراقبة مخاطر الأسعار بصورة شهرية من قبل المجلس الاستشاري ولجنة الاستثمار.

عندما تكون مخاطر السوق غير متوافقة مع السياسة أو التوجهات الاستثمارية للصندوق، يلتزم مدير الصندوق بإعادة التوازن إلى المحفظة بمجرد إمكانية تحقيق ذلك عملياً فور التحقق من عدم التزام المحفظة بمعايير الاستثمار المطبقة.

يقوم مدير الصندوق بمراقبة تركيز المخاطر فيما يتعلق بالأطراف المقابلة وقطاعات العمل.

تتركز استثمارات الصندوق في حقوق الملكية في القطاعات التالية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١,١٧١	٤٦,٧٢١	القطاع العقاري
٦٣,٦٦٠	٧٥,٥٥٥	القطاع المصرفي والمالي
٢,٧٤٢	١,١٠٣	قطاع الاتصالات
١٤,٥٣٢	٥,١٣٠	قطاعات أخرى
<u>١٠٢,١٠٥</u>	<u>١٢٨,٥٠٩</u>	

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر الأسعار الأخرى (تابع)

فيما يلي تركيزات الصندوق الهامة بصورة فردية في محفظته الخاصة بالاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

٢٠١٢	٢٠١٣	
%	%	
١١	٠	بنك المشرق
١٦	٢٢	شركة إعمار للعقارات
١٨	١٢	بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع.
١٠	٥	موانئ دبي العالمية
١١	١٤	بنك الخليج الأول
١٤	١٣	بنك أبوظبي الوطني التجاري
<u>١١</u>	<u>٠</u>	
<u>١٦</u>	<u>٢٢</u>	
<u>١٨</u>	<u>١٢</u>	
<u>١٠</u>	<u>٥</u>	
<u>١١</u>	<u>١٤</u>	
<u>١٤</u>	<u>١٣</u>	

يقوم الصندوق بتقدير التقلبات المستقبلية المعقولة المحتملة في أسعار السوق للاستثمارات في حقوق الملكية وذلك لكل استثمار على حده.

يوضح الجدول المبين أدناه تأثير الانخفاض المعقول المحتمل في أسعار السوق لكل سهم بنسبة ١٪ في ٣١ ديسمبر على بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى للصندوق وصافي الموجودات المنسوبة لحاملي الوحدات القابلة للاسترداد. يفترض هذا التحليل ثبات كافة المتغيرات الأخرى خاصة أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية.

٢٠١٢	٢٠١٣	التأثير بآلف درهم
١,٠٢١	١,٢٨٥	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<u>١,٠٢١</u>	<u>١,٢٨٥</u>	
		التأثير بنسبة صافي الموجودات
١,١٧	٠,٩٩	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<u>١,١٧</u>	<u>٠,٩٩</u>	

إن الارتفاع في أسعار السوق كان سيؤدي إلى التأثير بنفس الدرجة ولكن في الاتجاه العكسي بالمبالغ المبينة أعلاه.

كما في تاريخ التقرير، لدى الصندوق استثمارات في أوراق مالية غير نشطة، يتم قياس القيمة العادلة لهذه الأوراق المالية باستخدام أسلوب التقييم. بالرغم من أن الإدارة ترى أن تقديراتها تقارب القيمة العادلة للأوراق المالية، إلا أن استخدام أسلوب مختلف ذو افتراضات مختلفة قد يؤدي إلى تقدير مختلف للقيمة العادلة. إن أقصى تعرض لهذه الأوراق المالية يبلغ ٨٣٥ ألف درهم (٢٠١٢: ٣٨٦ ألف درهم). (راجع الإيضاح ٦).

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية في مخاطر الخسائر المباشرة وغير المباشرة التي تنشأ عن أسباب متنوعة متعلقة بعمليات الصندوق والتكنولوجيا والبنية التحتية التي تدعم عمليات الصندوق سواء داخلياً في إطار الصندوق أو خارجياً على مستوى مقدمي خدمات الصندوق، بالإضافة إلى عوامل خارجية خلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة مثل تلك الناتجة عن المتطلبات القانونية والتنظيمية ومعايير إدارة الاستثمار المتعارف عليها بصورة عامة.

تنتج المخاطر التشغيلية من كافة أنشطة الصندوق. إن الهدف من إدارة الصندوق للمخاطر التشغيلية هو تحقيق التوازن بين تجنب الخسائر المالية والأضرار التي قد تلحق بسمعة الصندوق مع تحقيق هدف الاستثمار المتمثل في تحقيق عائدات للمستثمرين.

يتولى رئيس المكتب الأوسط ومدير الالتزام لدى مدير الصندوق مسؤولية وضع وتطبيق الأنظمة الرقابية على إدارة المخاطر التشغيلية. ويتم دعم هذه المسؤولية من خلال وضع معايير عامة لإدارة المخاطر التشغيلية، التي تتضمن ضوابط وإجراءات على مستوى مقدمي الخدمة والخدمة المقدمة في المجالات التالية:

- متطلبات الفصل المناسب في المهام والأدوار والمسؤوليات المختلفة؛
- متطلبات التسوية ومتابعة المعاملات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى؛
- توثيق النظم الرقابية والإجراءات؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي يواجهها الصندوق، ومدى ملاءمة الضوابط والإجراءات لمواجهة المخاطر التي تم تحديدها؛
- تطوير خطط للطوارئ؛
- المعايير الأخلاقية والتجارية؛ و
- التخفيف من حدة المخاطر، بما فيها التأمين حيث كان ذلك فعالاً.

يتم دعم الالتزام بالسياسات والإجراءات من خلال المراجعات الدورية التي يتم القيام بها من قبل قسم التدقيق الداخلي بالمجموعة. وتتم مناقشة نتائج أعمال المراجعة مع الإدارة ويتم تقديم ملخصات بها إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا لمدير الصندوق.

يتم تنفيذ التقييم الخاص بمجلس الإدارة حول مدى كفاية أساليب الرقابة والعمليات السارية على مستوى مقدمي الخدمة فيما يتعلق بالمخاطر التشغيلية من خلال المناقشات المستمرة مع مقدمي الخدمة.

يتم لاحقاً الاحتفاظ بكافة الأوراق المالية الخاصة بالصندوق لدى وسطاء ذوي سمعة جيدة. إن إفلاس أو تعثر الأمانة قد يسبب تأجيل أو تقليل حقوق الصندوق فيما يتعلق بالأوراق المالية المحتفظ بها لدى الأمانة. ويقوم مدير الصندوق بصورة دورية بمراقبة التصنيف الائتماني والرقابة الداخلية والمركز المالي للأمانة الذي يتعامل معهم.

(و) إدارة رأس المال

يتمثل رأس المال الصندوق بعدد الوحدات القائمة. يهدف الصندوق إلى استثمار مبالغ الاكتتابات في محفظة استثمارية بغرض إنماء رأس المال وتوفير عوائد مجزية على المدى المتوسط. في حين يتم تخفيض مخاطر الانخفاض المباشر في السوق ذو الصلة.

يهدف الصندوق إلى تحقيق هذا الهدف بصورة رئيسية من خلال الاستثمار في محفظة متوازنة وفقاً للتوجيهات الاستثمارية للصندوق مع الاحتفاظ بالسيولة الكافية للوفاء باستردادات حاملي الوحدات القابلة للاسترداد. وقد التزم الصندوق بالمتطلبات المفروضة من جهات خارجية بما في ذلك القوانين واللوائح الخاصة بهيئة الأوراق المالية والسلع ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٥ استخدام التقديرات والأحكام

المصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية للصندوق:

(١) القيم العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية للصندوق على استثمارات يتم قياسها بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي ويحتمل عادةً تحديد قيمها العادلة في نطاق معقول للتقديرات؛ أي الأسعار السوقية المدرجة تكون متاحة بصورة واضحة.

فيما يتعلق ببعض الأدوات المالية الأخرى، فإن القيم الدفترية تقارب القيمة العادلة نتيجة للطبيعة الفورية أو قصيرة الأجل للأدوات المالية.

إن وجود أسعار سوقية ملحوظة يقلل من الحاجة إلى أحكام وتقديرات إدارية كما يقلل أيضاً من الشكوك المرتبطة بتحديد القيم العادلة. إن وجود مدخلات وأسعار سوقية ملحوظة يختلف تبعاً للمنتجات والأسواق ويتعرض للتغيرات بناءً على أحداث محددة وظروف عامة في السوق المالي.

تتطلب أساليب التقييم التي تستخدم مدخلات هامة درجة عالية من أحكام وتقديرات الإدارة عند تحديد القيمة العادلة. إن أحكام وتقديرات الإدارة تعتبر دائماً لازمة لاختيار طريقة التقييم المناسبة التي يجب استخدامها.

قام الصندوق بوضع إطار عام للرقابة فيما يتعلق بقياس القيم العادلة. تتضمن الأنظمة الرقابية المحددة: التحقق من مدخلات التسعير الملحوظة؛ تحليل وبحث التغيرات الهامة اليومية في التقييم؛ وإبلاغ المجلس الاستشاري ولجنة الاستثمار بالأمور الجوهرية المتعلقة بالتقييم.

يتم في الإيضاح ٣ (ز) والإيضاح ٦ بيان السياسات المحاسبية للصندوق فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة للأدوات المالية.

(٢) الالتزامات الطارئة الناتجة عن المقاضاة

نظراً لطبيعة عمليات الصندوق، قد يكون الصندوق طرفاً في دعاوى قضائية تنشأ في سياق أعماله الاعتيادية. يركز مخصص الالتزامات الطارئة التي تنشأ عن المقاضاة على احتمالية تدفق الموارد الاقتصادية الخارجة وإمكانية تقدير تلك التدفقات الخارجة بصورة موثوقة. تخضع مثل هذه الأمور للكثير من الشكوك ولا يمكن التنبؤ بنتائج كل أمر منها بدقة.

(٣) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

تقدم السياسات المحاسبية للصندوق نطاقاً للموجودات والمطلوبات المالية ليتم تصنيفها في البداية ضمن الفئات المحاسبية المختلفة في بعض الظروف.

عند تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، أكد الصندوق بأنه يلتزم بالوصف المبين في الإيضاح ٣ (ز) والإيضاح ٦.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٦ الموجودات والمطلوبات المالية

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة

يبين الجدول أدناه تصنيف لمجموعة من البنود في بيان المركز المالي للصندوق إلى فئات الأدوات المالية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

القيمة الدفترية ألف درهم	التكلفة المطفأة الأخرى ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	
١,٠١٩	١,٠١٩	-	النقد لدى البنك
١٢٨,٥٠٩	-	١٢٨,٥٠٩	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<u>١٢٩,٥٢٨</u>	<u>١,٠١٩</u>	<u>١٢٨,٥٠٩</u>	
-	-	-	سحب مصرفي على المكشوف
٦٢٧	٦٢٧	-	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
١٢٨,٩٠١	١٢٨,٩٠١	-	صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>١٢٩,٥٢٨</u>	<u>١٢٩,٥٢٨</u>	<u>-</u>	

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

القيمة الدفترية ألف درهم	التكلفة المطفأة الأخرى ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	
١٠٢,١٠٥	-	١٠٢,١٠٥	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<u>١٠٢,١٠٥</u>	<u>-</u>	<u>١٠٢,١٠٥</u>	
١٤,٩٦٢	١٤,٩٦٢	-	سحب مصرفي على المكشوف
١٠٥	١٠٥	-	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
٨٧,٠٣٨	٨٧,٠٣٨	-	صافي الموجودات المنسوبة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد
<u>١٠٢,١٠٥</u>	<u>١٠٢,١٠٥</u>	<u>-</u>	

إن الأدوات المالية التي لا يتم احتسابها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر هي موجودات ومطلوبات قصيرة الأجل تقارب قيمها الدفترية قيمها العادلة.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

يتم قياس كافة الموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة استناداً إلى الأسعار المتداولة في سوق نشط أو باستخدام بعض طرق التقييم.

يقوم الصندوق بتحديد القيم العادلة للاستثمار في الأسهم غير النشطة كما في تاريخ التقرير، باستخدام طرق التقييم. تشمل أساليب التقييم على مقارنة لأدوات مماثلة، في حال وجودها، يكون لها أسعار سوقية ملحوظة أو تحدد مؤشرات الأسعار التي يتم أخذها بالاعتبار لطرح أقرب سعر. يتمثل الهدف من استخدام طرق التقييم في الحصول على القيمة العادلة التي تعكس أسعار الأدوات المالية في تاريخ التقرير، التي كان ليتم تحديدها بواسطة مشاركين في السوق يتعاملون وفقاً لشروط السوق.

يقوم الصندوق بقياس القيم العادلة باستخدام نظام متدرج للقيم العادلة المبين أدناه الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مماثلة.

المستوى ٢: أساليب التقييم المرتكزة على المدخلات الملحوظة، إما بصورة مباشرة (أي كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار). تشمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار السوقية المدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في الأسواق التي تعتبر أقل نشاطاً أو أساليب تقييم أخرى حيث تكون جميع المدخلات الهامة ملحوظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معطيات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشمل هذه الفئة على جميع الأدوات حيثما تشمل أساليب التقييم على مدخلات لا تركز على بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة تأثير هام على تقييم الأداة. تشمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة حيث تكون التعديلات والافتراضات الهامة غير الملحوظة مطلوبة حتى تعكس الفروق بين الأدوات.

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
١٢٧,٦٧٤	-	٨٣٥	١٢٨,٥٠٩
١٢٧,٦٧٤	-	٨٣٥	١٢٨,٥٠٩
الإجمالي			
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
٩٠,٩٩٣	١٠,٧٢٦	٣٨٦	١٠٢,١٠٥
٩٠,٩٩٣	١٠,٧٢٦	٣٨٦	١٠٢,١٠٥
الإجمالي			

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

يوضح الجدول أدناه التسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية لقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣ من مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٨٦	٣٨٦	الرصيد كما في ١ يناير
-	٤٤٩	الأرباح المعترف بها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى
<u>٣٨٦</u>	<u>٨٣٥</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

٧ الأطراف ذات العلاقة

هوية الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان بمقدرة طرف ما ممارسة سيطرة أو نفوذ ملحوظ على الطرف الأخر في اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تتألف الأطراف ذات العلاقة من أعضاء المجلس الاستشاري، ولجنة الاستثمارات ومدير الصندوق وتلك الشركات التي يتم السيطرة عليها من قبلهم. يقوم الصندوق، في سياق الأعمال الاعتيادية، بتقديم وتلقي خدمات من تلك الأطراف ذات العلاقة بأسعار يتم الاتفاق عليها، وبموجب أحكام وشروط موضحة من قبل مدير الصندوق.

الأحكام والشروط

إن الأحكام والشروط الهامة موضحة أدناه:

الوساطة تقوم أبوظبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م شركة تابعة مملوكة بالكامل لبنك أبوظبي الوطني بتقديم خدمات الوساطة إلى الصندوق وفقاً للأسعار السائدة في السوق.

الخدمات المصرفية يقدم بنك أبوظبي الوطني خدمات مصرفية وفقاً للأسعار المتفق عليها مع الصندوق.

الخدمات الأخرى يستحق مدير الصندوق الأتعاب التالية وفقاً للآتعاب المدرجة في لائحة الشروط:

- أتعاب إدارية بقيمة ٢٪؛
- يتم تحميل أتعاب أداء بقيمة ١٠٪ من قبل مدير الصندوق على الزيادة في صافي قيمة موجودات الصندوق عن المعدل الحدي. يتم احتساب المعدل الحدي على أنه الزيادة بنسبة ٣٪ لكل ثلاثة أشهر على آخر أعلى قيمة لصافي موجودات الصندوق، والتي تم بناءً عليها تحميل أتعاب الأداء.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

الأرصدة

فيما يلي الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة في تواريخ التقرير:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩,٣٥٩	٢٠,٤٧٦	القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في أوراق مالية صادرة من قبل مدير الصندوق (١,٥٧٢ ألف سهم (٢٠١٢ : ١,٩٤٥ ألف سهم)
-	٩١٠	عدد الوحدات المحتفظ بها من قبل الأطراف ذات العلاقة (بالألف)
١٤,٩٦٢	-	سحب مصرفي على المكشوف
-	١,٠١٩	النقد لدى البنك
-	٦٠٧	المستحق إلى أطراف ذات علاقة
٣٦	١	أتعاب إدارة مستحقة الدفع لمدير الصندوق
١٧	١٩	فوائد مستحقة الدفع لمدير الصندوق
٥٢	-	أتعاب إدارية مستحقة إلى قسم الحفظ الأمين
١٠٥	٦٢٧	ذمم مدينة أخرى

تشتمل الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على استثمارات بمبلغ ١,١٠٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٢,٠٦١ ألف درهم) محتفظ بها من قبل طرف ذي علاقة بالإبابة عن الصندوق.

وفقاً للائحة الشروط، يجوز للصندوق اقتراض مبلغ لا يتجاوز ٥٠٪ من صافي قيمة الموجودات من أجل استغلال الفرصة الاستثمارية أو من أجل الوفاء بالاسترداد. بلغ إجمالي رصيد السحب المصرفي على المكشوف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ لاشيء درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١٤,٩٦٢ ألف درهم) وهو ما يمثل لاشيء٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١٧٪) من إجمالي صافي قيمة الموجودات. تخضع السحوبات على المكشوف لمعدل فائدة فعلي يبلغ ٣.١١٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٣.٣٠٪ سنوياً).

حجم المعاملات مع الشركة الأم

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣,٩٦٤	٦٥,٢٩٦	المشتريات
٥٠,٠٥٧	٩٦,٠٥٢	المبيعات

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

٧ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

المعاملات

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة المدرجة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(٤٢٣)	(١٣٨)	إيرادات الفائدة
٤٥١	٦٤١	إيرادات توزيعات الأرباح
(٣٧)	(٣٥)	مصروفات وساطة
(١,٩٦٠)	(٢,٢٣٧)	أتعاب إدارة الاستثمار
(٢٥٧)	(٢٦٦)	أتعاب إدارية
<u> </u>	<u> </u>	

يتم إدارة الصندوق من قبل مدير الصندوق ولا يوجد موظفي إدارة رئيسيين لدى الصندوق.

وفقاً للمادة ١٣ - ٢ من لائحة الشروط، يتم سداد أتعاب إدارة بنسبة ٢٪ سنوياً من صافي قيمة موجودات الصندوق بصورة ربع سنوية إلى مدير الصندوق، ويتم احتسابها واستحقاقها بصورة أسبوعية.

٨ صافي الأرباح من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

فيما يلي صافي الأرباح من أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(٣٥١)	(٢,٧٠٤)	(الخسائر) المحققة
١١,٦١٧	٥٩,٨٦٣	الأرباح غير المحققة
<u> </u>	<u> </u>	
<u>١١,٢٦٦</u>	<u>٥٧,١٥٩</u>	

إن كافة استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تكون في سندات ملكية، كما في تاريخ التقرير.

٩ وحدات الصندوق

كان العرض الأولي للوحدات بسعر ١٠ درهم للوحدة (بالقيمة الاسمية). لاحقاً للعرض الأولي، يركز سعر الاكتتاب للوحدات على صافي قيمة الموجودات لكل وحدة في آخر يوم عمل من كل أسبوع.

صندوق بنك أبوظبي الوطني لتنمية الأموال

إيضاحات حول البيانات المالية

١٠ تسوية صافي الموجودات وصافي قيمة الموجودات للأسهم

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٧,٢٥٠	١٢٩,٢٠١	صافي الموجودات وفقاً لنشرة الاكتتاب
(٢١٢)	(٣٠٠)	تسويات من أسعار الإغلاق إلى أسعار العرض
<u>٨٧,٠٣٨</u>	<u>١٢٨,٩٠١</u>	صافي الموجودات وفقاً للتقارير المالية

وفقاً لنشرة الاكتتاب للصندوق، يتم تقديم تقارير أسبوعية غير مدققة إلى حاملي الوحدات القابلة للاسترداد حول صافي قيمة الموجودات. يتضمن صافي قيمة الموجودات غير المدقق استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر المحسوبة باستخدام أسعار الإغلاق المدرجة في وقت محدد دون إجراء تعديلات لتكاليف استبعاد الموجودات المالية أو مصاريف الاسترداد النقدي.

لأغراض إعداد تقارير البيانات المالية، يتم احتساب صافي قيمة الموجودات المدققة باستخدام أسعار العرض المدرجة للموجودات المالية.